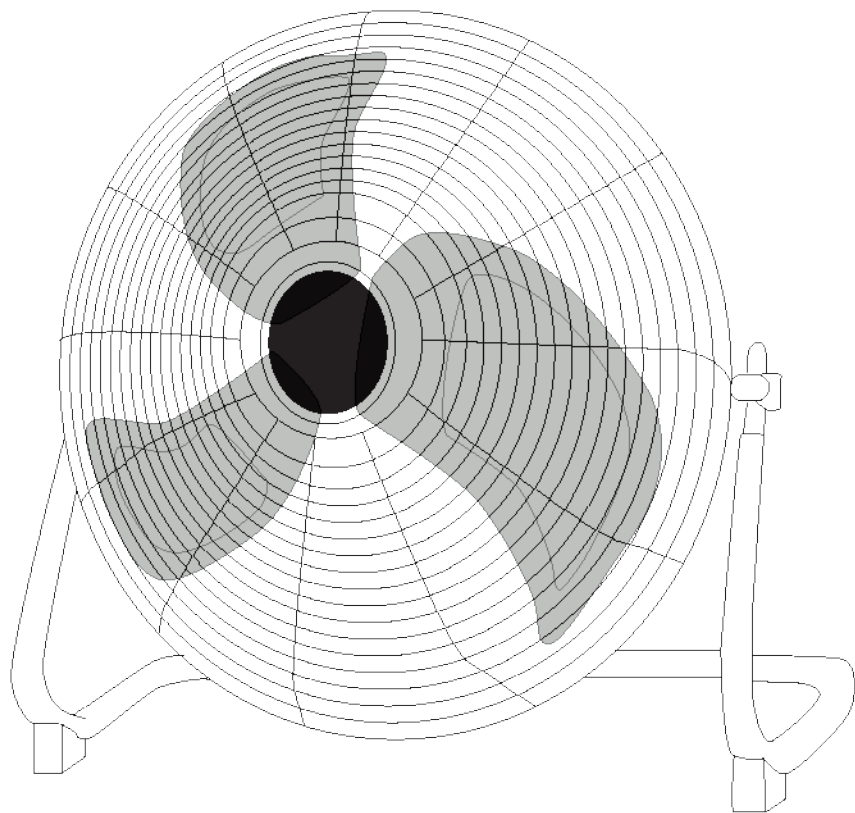


IKOHS

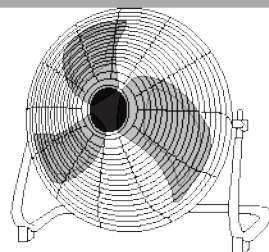


EOLUS TURBO PRO

INDUSTRIAL FAN / VENTILADOR INDUSTRIAL

EOLUS TURBO PRO

INDUSTRIAL FAN / VENTILADOR INDUSTRIAL



EN	ENGLISH	4 - 5
-----------	----------------	--------------

ES	ESPAÑOL	6 - 7
-----------	----------------	--------------

PT	PORTUGUÊS	8 - 9
-----------	------------------	--------------

FR	FRANÇAIS	10 - 11
-----------	-----------------	----------------

IT	ITALIANO	12 - 13
-----------	-----------------	----------------

DE	DEUTSCH	14 - 15
-----------	----------------	----------------

ENGLISH

WELCOME

Thank you for choosing our industrial fan. Before using the appliance, and to ensure the best use, carefully read these instructions.

The safety precautions enclosed herein reduce the risk of death, injury and electrical shock when correctly adhered to. Keep the manual in a safe place for future reference, along with the completed warranty card, purchase receipt and package. If applicable, pass these instructions on to the next owner of the appliance. Always follow basic safety precautions and accident-prevention measures when using an electrical appliance. We assume no liability for customer failing to comply with these requirements.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

Before using this electrical appliance, the following basic precautions should always be followed:

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Always unplug the appliance before cleaning or when idle.
- To disconnect the appliance, first switch the control to OFF and then unplug it from the mains.
- Do not pull out the mains plug by tugging the cable.
- Do not pick up or operate the appliance if the power supply cord or the plug are damaged, or if the unit is malfunctioning or has been dropped or damaged in any way. In case of damage, contact the after-sales service. A damaged cord or plug must be exclusively replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid injuries.
- Do not use outdoors or for commercial purposes. This appliance is intended for household use only. Using it for commercial purposes will void the warranty.
- The cord should be placed in such a way that there is no risk of anyone accidentally pulling it or tripping over it.
- Place the appliance on a flat surface or table, do not let the power cord hang over the edge of the table or counter.
- Do not immerse the appliance or the power cord into water or any other liquids. Should the appliance fall into water, immediately unplug it from the mains and have it checked by an expert before using it again. It may cause fire, electric shock, injury or death.
- Clean the appliance using a soft damp cloth or a very soft brush and dry it immediately.
- Do not touch the fan's moving parts. Never insert any objects through the grille when the fan is working.

OPERATING INSTRUCTIONS

Ensure that the voltage indicated on the Technical Specifications matches the mains voltage before plugging in the appliance.

1. Turn the speed control knob to the desired speed. This fan features three speeds:
0 – OFF, 1 – Slow, 2 – Medium, 3 – Fast.
2. You can also tilt the fan to adjust it to the desired elevation.
3. Do not touch the fan's moving parts. Never insert any objects through the grille when the fan is working.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always unplug the appliance before cleaning or maintaining it.

To clean the blades and the grilles, first remove the front grille from the rear grille. For safety reasons, the front grille is slightly difficult to disassemble.

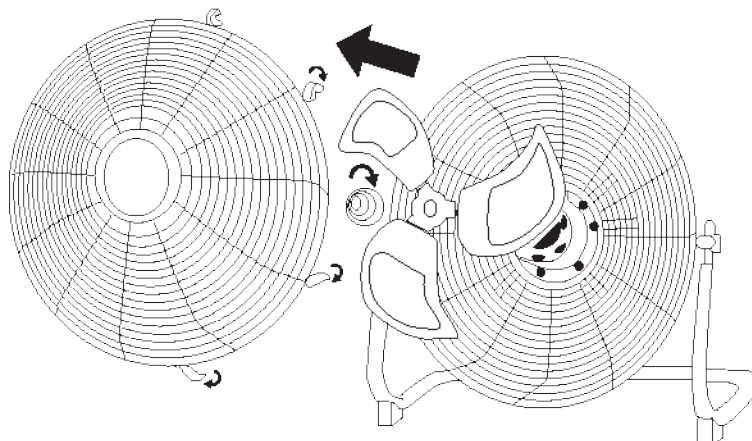
It is held in place by locking tabs that are mounted into the rear grille as well as a safety screw and a nut at the bottom of the grille.

Gently squeeze the rim and unlock the safety tabs on the bottom to unscrew the safety screw.

After unscrewing the fixing screw on the fan shaft and motor shaft, pull the fan blade assembly out from the motor spindle.

Wipe the grilles and the blades with a clean damp cloth. Make sure all of the parts are dry before reassembling the fan.

Clean the motor housing and the main body with a clean dry cloth.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

EN	Characteristics
Power	120W
Voltage	220-230V
Motor	Sly Copper PRO
Speeds	3
N° of blades	3
Certificates	Ce, RoHS, CB



In compliance with Directives: 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal. The symbol with the crossed dustbin shown on the package indicates that the product at the end of its service life shall be collected as separate waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws.

BIENVENIDO

Gracias por elegir nuestro ventilador industrial. Antes de utilizar este electrodoméstico y para asegurar su mejor uso, por favor, lea detenidamente las instrucciones.

Las medidas de seguridad aquí indicadas reducen el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones cuando se siguen correctamente. Guarde el manual en un lugar seguro para futuras referencias, así como la garantía, el recibo de compra y la caja. Si procede, entregue estas instrucciones al futuro propietario del electrodoméstico. Siempre siga las instrucciones básicas de seguridad y las medidas de prevención de riesgos cuando utilice un electrodoméstico eléctrico. El fabricante no se responsabilizará de ningún daño derivado del incumplimiento de estas instrucciones por parte del usuario.

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al utilizar cualquier aparato eléctrico, deben observarse siempre las siguientes precauciones básicas de seguridad.

- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han sido supervisados o instruidos en el uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que conlleva.
- Siempre desconecte el electrodoméstico antes de limpiarlo o cuando no esté en uso.
- Para apagar el aparato, primero desconéctelo y luego desenchúfelo de la corriente eléctrica.
- No desenchufe electrodoméstico tirando del cable.
- No levante ni opere el electrodoméstico si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, o si el aparato está funcionando mal o se ha caído o dañado de alguna manera. En caso de daños, póngase en contacto con el servicio postventa. Un cable o enchufe dañado debe ser sustituido exclusivamente por el fabricante o por una persona cualificada para evitar lesiones.
- No lo use al aire libre ni con fines comerciales. Este ventilador está destinado exclusivamente para uso doméstico. Si se utiliza con fines comerciales, la garantía quedará anulada.
- El cable debe colocarse de tal manera que no haya riesgo de que alguien tire de él o tropiece con él accidentalmente.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana o mesa, no deje que el cable de alimentación cuelgue sobre el borde de la mesa o de la encimera.
- Nunca sumerja el cable, el enchufe o la base de alimentación del ventilador en agua u otros líquidos. En caso de que el aparato caiga en agua, desenchúfelo inmediatamente de la red eléctrica y pídale a un experto que lo revise antes de volver a utilizarlo. Puede provocar incendios, descargas eléctricas, lesiones o la muerte.
- Limpie el aparato con un paño suave y húmedo o con un cepillo muy suave y séquelo inmediatamente.
- No toque las partes móviles del ventilador. Nunca inserte objetos a través de la rejilla cuando el ventilador esté en funcionamiento.

INSTRUCCIONES DE USO

Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia del circuito corresponden a los indicados en la etiqueta de clasificación del aparato.

1. Seleccione la velocidad deseada con la perilla de control de velocidad. Este ventilador tiene tres velocidades: 0 – OFF, 1 – Despacio, 2 – Medio, 3 – Rápido.
2. También puede inclinar el ventilador para ajustarlo a la elevación deseada.
3. No toque las partes móviles del ventilador. Nunca inserte objetos a través de la rejilla cuando el ventilador esté en funcionamiento.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo o repararlo.

Para limpiar las aspas y las parrillas, primero separe la parrilla delantera de la trasera. Por razones de seguridad, la parrilla delantera es ligeramente difícil de desmontar.

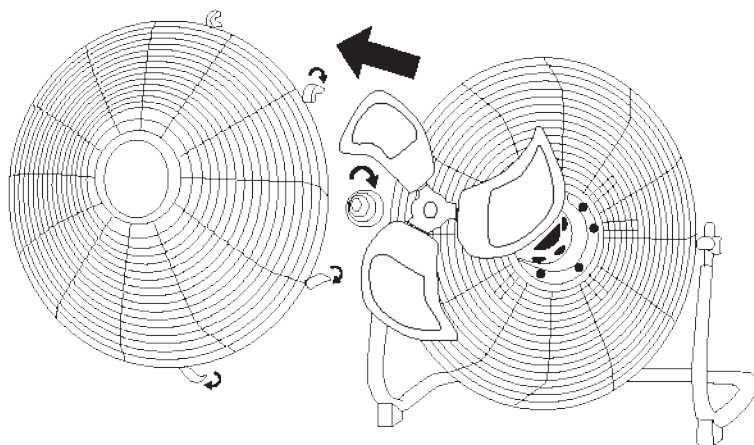
Se mantiene en su lugar mediante pestañas de bloqueo que se ajustan a la parrilla trasera, así como mediante un tornillo de seguridad y una tuerca en la parte inferior de la parrilla.

Apriete suavemente la llanta y desbloquee las lengüetas de seguridad de la parte inferior para destornillar el tornillo de seguridad.

Después de desatornillar el tornillo de fijación del eje del ventilador y del eje del motor, extraiga el conjunto de aspas del rotor del motor.

Limpie las parrillas y las aspas con un paño limpio y húmedo. Asegúrese de que todas las piezas estén secas antes de volver a montar el ventilador.

Limpie la carcasa del motor y el cuerpo principal con un paño limpio y seco.



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ES	Características
Potencia	120W
Voltaje	220-230V
Motor	Sly Copper PRO
Velocidades	3
Nº de aspas	3
Certificados	Ce, RoHS, CB



Según las Directrices Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos. El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el packaging indica la obligación de que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos. Por lo tanto el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electro técnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno a cambio de otro. La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para los sucesivos procesos ambientalmente compatibles de reciclaje, tratamiento y desecho, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

PORTUGUÊS

BEM-VINDO

Obrigado por escolher a nossa ventoinha. Antes de utilizar este electrodoméstico e para garantir o seu melhor uso, por favor, leia atentamente as instruções.

As medidas de segurança aqui indicadas reduzem o risco de incêndio, descarga eléctrica e lesões quando cumpridas correctamente. Guarde o manual num lugar seguro para futuras consultas, assim como a garantia, o recibo de compra e a caixa. E, se for o caso entregue estas instruções ao futuro proprietário deste dispositivo. Cumpra sempre as instruções básicas de segurança e as medidas de prevenção de riscos quando utilize um electrodoméstico. O fabricante não se responsabilizará de nenhum dano derivado do incumprimento destas instruções por parte do usuário.

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Ao utilizar qualquer aparelho eléctrico, deve-se cumprir sempre as seguintes medidas básicas de segurança.

- As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos sempre que seja sob supervisão ou quando instruídos no uso do aparelho de uma maneira segura e compreendam os perigos que implica.
- Desligue sempre o electrodoméstico antes de limpá-lo ou quando não estiver em uso.
- Para desligar o aparelho, primeiro desconecte-o e depois desligue-o da tomada.
- Não desligue o aparelho puxando do fio.
- Não levante nem utilize o electrodoméstico se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem estragados, ou se o aparelho estiver a funcionar mal ou se calu ou está estragado de alguma maneira. Em caso de danos, ponha-se em contacto com o serviço pós-venda. Um cabo ou ficha estragados devem ser substituídos exclusivamente pelo fabricante ou por uma pessoa qualificada para evitar lesões.
- Não o use ao ar livre nem com fins comerciais. Este electrodoméstico está destinado exclusivamente para uso doméstico. A utilização com fins comerciais, anula a garantia.
- Os fios devem colocar-se de tal forma que não se corra o risco de tropeçar nele acidentalmente.
- Coloque o aparelho numa superfície plana ou mesa, não deixe que o cabo de alimentação fique pendurado na ponta da mesa ou bancada.
- Nunca mergulhe o cabo, a ficha ou a base de alimentação do ventilador em água ou outros líquidos. Se o aparelho cair a água, desligue-o imediatamente da tomada e peça a um expert que o verifique antes de voltar a utilizá-lo. Pode provocar incêndios, descargas eléctricas, lesões ou morte.
- Limpe o aparelho com um pano suave e húmido ou com uma escova suave e seque-o imediatamente.
- Não toque nas partes móveis do ventilador. Nunca insira objetos através da grelha quando o ventilador estiver em funcionamento.

INSTRUÇÕES DE USO

Confirme que a voltagem e a frequência do circuito correspondem aos indicados na etiqueta de classificação do aparelho.

1. Selecione a velocidade desejada com o botão de controle de velocidade. Este ventilador tem três velocidades 0 – OFF, 1 – Devagar, 2 – Médio, 3 – Rápido.
2. Também pode inclinar o ventilador para ajustá-lo à elevação desejada.
3. Não toque nas partes móveis do ventilador. Nunca insira objetos a través de la rejilla cuando el ventilador esté en funcionamiento.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue sempre o aparelho antes de limpá-lo e repará-lo.

Para limpar as pás e as grelhas, primeiro separe a grelha dianteira da traseira. Por razões de segurança, a grelha dianteira é um pouco difícil de desmontar.

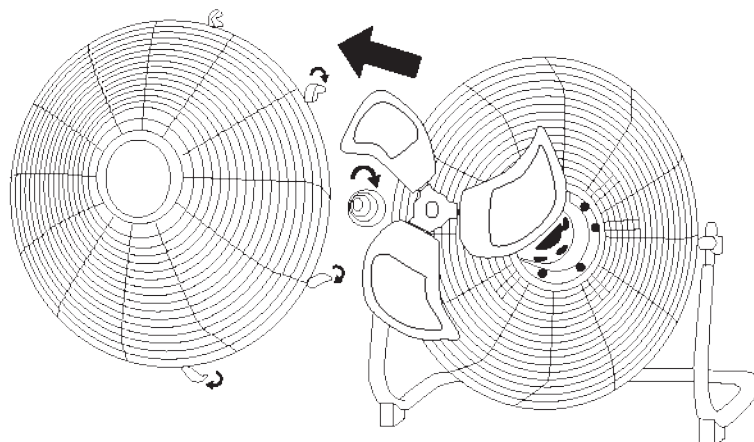
Mantém-se no sítio mediante uma pestana de bloqueio que se ajusta à grelha traseira, assim como um parafuso de segurança e uma porca na parte inferior da grelha.

Aperte suavemente a jante e desbloqueie as linguetas de segurança da parte inferior para desparafusar o parafuso de segurança.

Depois de desparafusar o parafuso de fixação do eixo do ventilador e do eixo do motor, retire o conjunto de pás do motor e o motor.

Limpe as grelhas e as pás com um pano limpo e húmido. Confirme se todas as peças estão secas antes de voltar a montar o ventilador.

Limpe a carcassa do motor e o corpo principal com um pano limpo e seco.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

PT	Características
Potência	120W
Voltagem	220-230V
Motor	Sly Copper PRO
Velocidades	3
Nº de pás	3
Certificados	Ce, RoHS, CB



De acordo com as Directivas Europeias 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relativas à redução do uso de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos, além dos resíduos. O símbolo colocado no conteúdo que está no packaging indica a obrigação de que o produto, ao final da sua vida útil, deverá depositar-se num lugar separado aos demais resíduos. Por tanto o usuário deverá entregar o aparelho, quando deixa de usar-se, aos adequados centros de recolha diferenciada de resíduos electrónicos e electro-técnicos, ou deverá devolvê-lo ao vendedor no momento de compra de um novo aparelho de tipo equivalente, um a troca de outro. A adequada recolha diferenciada do aparelho inutilizado para os sucessivos processos ambientalmente compatíveis de reciclagem, tratamento e resíduos, contribui a evitar possíveis efeitos negativos no meio-ambiente e na saúde, e favorece a reciclagem dos materiais dos que se compõe o aparelho. O descarte abusivo do produto por parte do usuário implica a aplicação das sanções previstas pela lei.

FRANÇAIS

BIENVENUE

Merci d'avoir choisi notre ventilateur. Avant d'utiliser cet appareil et afin d'assurer une utilisation optimale, veuillez lire attentivement le mode d'emploi.

Les mesures de sécurité indiquées ici réduisent les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures si elles sont correctement suivies. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour référence ultérieure, ainsi que la garantie, le ticket de caisse et la boîte. Le cas échéant, donnez ces instructions au futur propriétaire de l'appareil. Respectez toujours les consignes de sécurité de base et les mesures de prévention des risques lors de l'utilisation d'un appareil électrique. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions par l'utilisateur.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, les précautions de sécurité de base suivantes doivent toujours être respectées.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont été supervisés ou instruits en toute sécurité sur l'utilisation de l'appareil et comprennent les dangers encourus.
- Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Pour éteindre l'appareil, éteignez-le d'abord, puis débranchez-le de la prise électrique.
- Ne débranchez pas cet appareil en tirant du câble.
- Ne soulevez pas ou n'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, ou si l'appareil fonctionne mal ou s'il est tombé ou a été endommagé de quelque façon. En cas de dommage, contacter le service après-vente. Un câble ou une fiche endommagé ne doit être remplacé que par le fabricant ou une personne qualifiée pour éviter toute blessure.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou à des fins commerciales. Ce ventilateur est destiné à un usage domestique uniquement. En cas d'utilisation à des fins commerciales, la garantie sera annulée.
- Le câble doit être positionné de telle sorte qu'il n'y ait pas de risque que quelqu'un tire dessus ou trébuche accidentellement.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre sur le bord de la table ou sur le plan de travail.
- Ne jamais immerger le câble d'alimentation, la fiche ou la base du ventilateur dans de l'eau ou d'autres liquides. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement du secteur et faites-le vérifier par un spécialiste avant de l'utiliser à nouveau. Cela peut provoquer un incendie, un choc électrique, des blessures ou la mort.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide ou une brosse très douce et séchez-le immédiatement.
- Ne touchez pas les parties amovibles du ventilateur. Ne jamais insérer d'objets à travers la grille lorsque le ventilateur est en marche.

MODE D'EMPLOI

Assurez-vous que la tension et la fréquence du circuit correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.

1. Sélectionner la vitesse désirée à l'aide du bouton de contrôle de vitesse. Ce ventilateur a trois vitesses
0 - OFF, 1 - Lent, 2 - Moyen, 3 - Rapide.
2. Vous pouvez également incliner le ventilateur pour ajuster l'élévation désirée.
3. Ne touchez pas les parties amovibles du ventilateur. Ne jamais insérer d'objets à travers la grille lorsque le ventilateur est en marche.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer et de le réparer.

Pour nettoyer les pales et les grilles, séparez d'abord la grille avant de la grille arrière. Pour des raisons de sécurité, la grille avant est légèrement difficile à démonter.

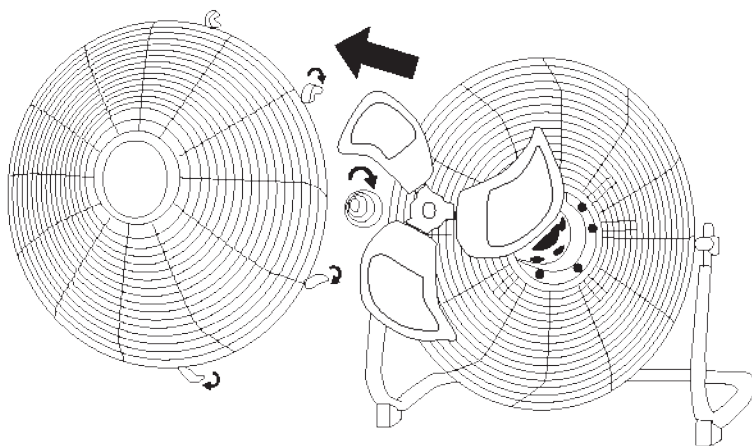
Il est maintenu en place par des languettes de verrouillage qui se fixent à la grille arrière, ainsi que par une vis de verrouillage et un écrou au bas de la grille.

Serrez doucement la jante et déverrouillez les languettes de sécurité en bas pour dévisser la vis de sécurité.

Après avoir dévissé la vis de fixation du ventilateur et l'axe du moteur, retirer l'ensemble de pales.

Nettoyez les grilles et les pales avec un chiffon propre et humide. Assurez-vous que toutes les pièces sont sèches avant de remonter le ventilateur.

Nettoyer le carter du moteur et le corps principal avec un chiffon propre et sec.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

FR	Caracteristiques
Puissance	120W
Tension	220-230V
Moteur	Sly Copper PRO
Vitesses	3
Nombre d'hélices	3
Certificats	Ce, RoHS, CB



Selon les directives européennes 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE concernant la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques ainsi que l'élimination des déchets. Le symbole de la poubelle barrée d'une croix sur l'emballage indique l'obligation d'éliminer le produit, à la fin de sa vie utile, en le séparant des autres déchets. L'utilisateur doit donc retourner l'appareil, lorsqu'il n'est plus utilisé, au centre de tri des déchets électroniques et électrotechniques, ou le retourner au vendeur lors de l'achat d'un appareil neuf du même type, en échange. Une collecte différenciée adéquate du dispositif inutilisé pour les processus successifs de recyclage, de traitement et d'élimination respectueux de l'environnement contribue à éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux qui composent le dispositif. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur implique l'application des sanctions prévues par la loi.

BENVENUTO

Grazie per aver scelto il nostro ventilatore Industriale. Leggere attentamente le Istruzioni d'uso prima di utilizzare l'apparecchio e per garantirne un uso ottimale.

Le norme di sicurezza qui indicate riducono il rischio di incendio e scosse elettriche; riducono inoltre il rischio di lesioni, se seguite correttamente. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni, così come la garanzia, la ricevuta d'acquisto e la scatola. Nel caso il ventilatore venisse venduto a terzi, consegnare i seguenti documenti ed istruzioni al futuro proprietario dell'apparecchio.

Seguire sempre le istruzioni di base, le misure di sicurezza e di prevenzione dei rischi durante l'uso.

Il fornitore non è responsabile di eventuali danni derivanti dal mancato rispetto di queste istruzioni dell'utente.

NORME IMPORTANTI DI SICUREZZA

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, osservare sempre le seguenti precauzioni di sicurezza.

- I bambini devono essere supervisionati per evitare che giochino con il dispositivo.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti in modo sicuro sull'uso dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli.
- Scollegare sempre l'apparecchio prima della pulizia o quando non viene utilizzato.
- Per spegnere l'apparecchio, spegnere il dispositivo a e poi scollegare la spina dalla presa elettrica.
- Non scollegare l'apparecchio tirando il cavo.
- Non sollevare o azionare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, o se l'apparecchio non funziona correttamente o è caduto o è stato in qualche modo danneggiato. In caso di danni, contattare il servizio post-vendita. Un cavo o una spina danneggiati devono essere sostituiti solo dal produttore o da una persona qualificata per evitare lesioni.
- Non utilizzare all'aperto o per scopi commerciali. Questo ventilatore è destinato esclusivamente all'uso domestico. Se utilizzato per scopi commerciali, la garanzia è nulla.
- Il cavo deve essere posizionato in modo tale che non vi sia il rischio che qualcuno possa accidentalmente tirarlo o urtarlo.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione sia sospeso oltre il bordo del tavolo o del piano di lavoro.
- Non immergere mai il cavo di alimentazione, la spina o la base di alimentazione in acqua o altri liquidi. Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, scollegare immediatamente la spina dalla presa elettrica e farlo controllare da un esperto prima di riutilizzarlo. Può provocare incendi, scosse elettriche, lesioni o morte.
- Pulire con un panno morbido e umido o con una spazzola molto morbida e asciugare immediatamente.
- Non toccare le parti mobili della ventola. Non inserire mai oggetti attraverso la griglia quando il ventilatore è in funzione.

ISTRUZIONI D'USO

Accertarsi che il voltaggio e la frequenza del circuito corrispondano a quelle indicate sulla targhetta dell'apparecchio.

1. Selezionare la velocità desiderata con la manopola di regolazione della velocità. Questo ventilatore ha tre velocità. 0 - spento, 1 - lento, 2 - medio, 3 - veloce.
2. È inoltre possibile inclinare il ventilatore per regolarla all'altezza desiderata.
3. Non toccare le parti mobili del ventilatore. Non inserire mai oggetti attraverso la griglia quando il ventilatore è in funzione.

PULIZIA E MANTENIMENTO

Scollegare sempre la spina prima di pulire o riparare l'apparecchio.

Per pulire le lame e le griglie, separare prima la griglia anteriore dalla griglia posteriore. Per motivi di sicurezza, la griglia anteriore è leggermente difficile da smontare.

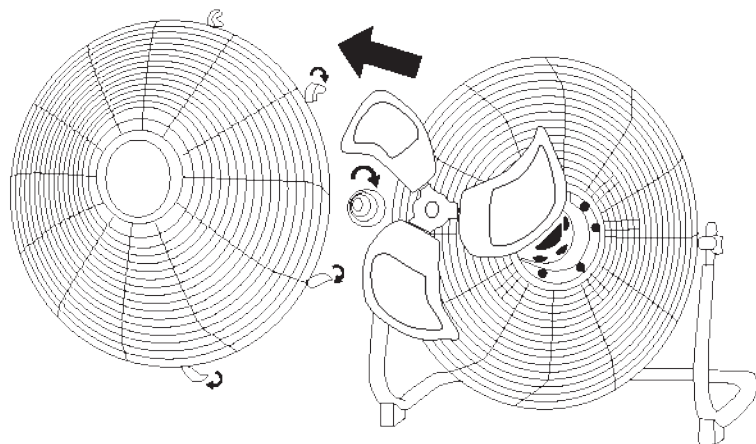
Si mantiene in posizione grazie alle linguette di bloccaggio che si fissano alla griglia posteriore, nonché ad una vite di bloccaggio e ad una vite nella parte inferiore della griglia.

Stringere delicatamente il cerchio e sbloccare le linguette di sicurezza sul fondo per svitare la vite di sicurezza.

Dopo aver svitato la vite dell'asse del ventilatore e la vite di bloccaggio del motore, rimuovere il gruppo lama dal motore.

Pulire le griglie e le lame con un panno pulito e umido. Assicurarsi che tutte le parti siano asciutte prima di rimontare il ventilatore.

Pulire la carcassa del motore e il corpo principale con un panno pulito e asciutto.



SPECIFICHE TECNICHE

IT	Caratteristiche
Potenza	120W
Voltaggio	220-230V
Motore	Sly Copper PRO
Velocità	3
N° Pale	3
Certificati	Ce, RoHS, CB



Secondo le direttive europee 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE sulla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e sullo smaltimento dei rifiuti. Il simbolo barrato sul contenitore sulla confezione indica l'obbligo che il prodotto, al termine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti. L'utente deve quindi restituire il dispositivo, quando non è più in uso, all'apposito centro di raccolta differenziata per i rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure restituirlo al venditore al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo di tipo equivalente, uno o sostituzione dell'altro. Un'adeguata raccolta differenziata del dispositivo non utilizzato per i successivi processi di riciclaggio, trattamento e smaltimento compatibili con l'ambiente contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclaggio dei materiali di cui il dispositivo è composto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente implica l'applicazione delle sanzioni previste dal codice penale.

DEUTSCH

WILLKOMMEN

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Industrieventilator entschieden haben. Bevor Sie dieses Gerät benutzen und um seinen optimalen Gebrauch zu gewährleisten, lesen Sie bitte die Anleitung sorgfältig durch.

Die hier angegebenen Sicherheitsmaßnahmen reduzieren das Risiko von Feuer, Stromschlag und Verletzungen bei sachgemäßer Anwendung. Bewahren Sie das Handbuch, zum späteren Nachschlagen, an einem sicheren Ort auf, sowie den Originalkarton, Garantie- und Kaufbeleg. Falls nötig, geben Sie bitte diese Anweisungen, an den zukünftigen Besitzer des Gerätes weiter. Befolgen Sie immer die grundlegenden Anweisungen, Sicherheits- und Risikopräventionsmaßnahmen bei der Verwendung eines elektrischen Gerätes. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die sich aus der Nichteinhaltung der Vorschriften durch den Benutzer ergeben.

WICHTIGE SICHERHEITSMASNAHMEN

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät darf von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie sicher überwacht oder in die Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Das Gerät immer vor der Reinigung oder bei Nichtgebrauch abschalten.
- Um das Gerät auszuschalten, schalten Sie es zu erst ab und dann ziehen Sie den Netzstecker.
- Ziehen Sie nicht den Stecker eines Gerätes durch Ziehen am Kabel..
- Heben oder bedienen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.. Im Falle eines Schadens wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Ein beschädigtes Kabel oder Stecker darf nur vom Hersteller oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie es nicht im Freien oder für kommerzielle Zwecke. Dieser Ventilator ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Bei gewerblicher Nutzung erlischt die Garantie.
- Das Kabel sollte so verlegt werden, dass keine Gefahr besteht, dass jemand versehentlich daran zieht oder anstößt.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand des Tisches oder der Arbeitsplatte hängen.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder das Netzteil des Ventilators niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie es wieder verwenden. Es kann zu Bränden, Stromschlägen, Verletzungen oder zum Tod führen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch oder einer sehr weichen Bürste und trocknen Sie es sofort.
- Berühren Sie nicht die beweglichen Teile des Ventilators. Führen Sie niemals Gegenstände durch das Gitter, wenn der Ventilator läuft.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Stellen Sie sicher, dass die Spannung und Frequenz des Stromkreises mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt.

1. Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit mit dem Geschwindigkeitsregler. Dieser Ventilator hat drei Stufen
0 - AUS, 1 - Langsam, 2 - Mittelschnell, 3 - Schnell.
2. Sie können den Ventilator auch schwenken, um ihn auf die gewünschte Höhe einzustellen.
3. Berühren Sie nicht die beweglichen Teile des Ventilators. Führen Sie niemals Gegenstände durch das Gitter, wenn der Ventilator läuft.

REINIGUNG UND WARTUNG

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder reparieren.

Um die Ventilatorblätter und Gitter zu reinigen, trennen Sie zuerst das vordere Gitter vom hinteren Gitter. Aus Sicherheitsgründen ist das Frontgitter etwas schwer zu demontieren.

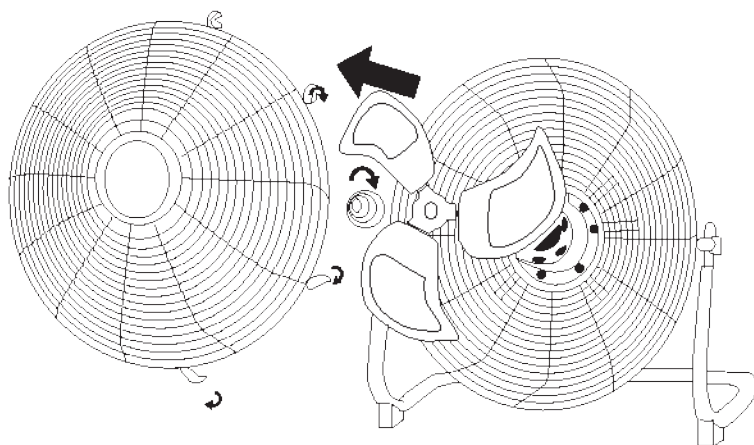
Es wird durch Verriegelungslaschen, die am hinteren Gitter befestigt werden, sowie durch eine Sicherungsschraube und Befestigungsmutter an der Unterseite des Gitters gehalten.

Ziehen Sie die Felge vorsichtig an und entriegeln Sie die Sicherungsschrauben an der Unterseite, um die Sicherungsschraube zu lösen.

Nach dem Lösen der Ventilatorwelle und der Motorwellenverriegelungsschraube die Schaufelbaugruppe vom Motorrotor entfernen.

Reinigen Sie die Gitter und Klingen mit einem sauberen, feuchten Tuch. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile trocken sind, bevor Sie den Ventilator wieder montieren.

Reinigen Sie das Motorgehäuse und den Hauptteil mit einem sauberen, trockenen Tuch.



TECHNISCHE DATEN

DE	Eigenschaften
Leistung	120W
Spannung	220-230V
Motor	Sly Copper PRO
Geschwindigkeiten	3
Anzahl der Flügel	3
Zertifikate	Ce, RoHS, CB



Bemitle den europäischen Richtlinien 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2002/108/EG zur Reduzierung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten sowie zur Entsorgung von Abfällen. Das durchgestrichene Symbol, eines Müllbehälters, auf der Verpackung, weist auf die Verpflichtung hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss. Der Nutzer muss das Gerät daher, wenn es nicht mehr in Gebrauch ist, an die entsprechende Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott abgeben oder an den Verkäufer zurückgeben, wenn er ein neues gleichwertiges Gerät kauft. Eine angemessene Entsorgung des unbenutzten Gerätes für umweltverträgliche Prozesse des Recyclings, der Behandlung und der Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, und begünstigt das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht. Die missbräuchliche Entsorgung des Produkts durch den Benutzer impliziert die Anwendung von gesetzlich vorgesehenen Sanktionen.



Made in P.R.C.